



# 游学牛津

主照我  
Dominus  
Illuminatio  
Mea



我没有留下来参加毕业典礼，  
我迫不及待地想赶快带着我的未婚妻戴乃迭返回中国。

【杨完益】

## 中国人的牛津档案

牛津是世界上名声压得倒人的一个学府。牛津的秘密是它的导师制。

【徐志摩】



我在牛津看见一位很美丽的红衣女子。这女子据我看来是天下第一美人。

【林语堂】

## FROM CHINA TO OXFORD



在牛津有三个月。因为没有正式功课，很轻松，也就容易想家。我向来不做诗(尽管学过)，可这时候忍不住要写几首。

【吕叔湘】



我的朋友个个都好着，过两天是星期一，从中国经西伯利亚来的信，又该到牛津了，包你带来朋友的消息。

【钱钟书】



南方日报出版社



G649.5619/6

Dominus  
Illuminatio  
Mea

# 游学牛津

林湘北 编

四〇六二六

南方日报出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

游学牛津 / 林湘北编. —广州: 南方日报出版社, 2003

ISBN 7-80652-311-1

I . 游...    II . 林...    III. 散文—作品集—中国—当代  
IV. I267

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 124211 号

## 游学牛津

林湘北 编

出版发行: 南方日报出版社

地 址: 广州市广州大道中 289 号

电 话: (020) 87373998-8502

经 销: 广东新华发行集团股份有限公司

印 刷: 广东省肇庆市端州报社印刷厂

开 本: 850 mm×1168 mm 1/32

印 张: 10.75

字 数: 200 千字

印 数: 5000 册

版 次: 2004 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

定 价: 19.80 元

---

投稿热线: (020) 87373998-8503    读者热线: (020) 87373998-8502

网址: <http://www.nanfangdaily.com.cn/press> <http://www.southcn.com/ebook>

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与承印厂联系调换。

## 导读：游学牛津指南



### 牛津基本知识

#### 一、历史

牛津是泰晤士河谷地的主要城市，地处英格兰南部，与伦敦和布里斯托距离相当。城市的得名确定与牛有关，传说古代牛群涉水而过，因而取名牛津（Oxford）。牛津向来是伦敦西行路线上的重点，早在 1096 年，就已有人在牛津讲学。

牛津大学是英语国家中最古老的大学。在 12 世纪之前，英国一直没有大学，人们都是去法国和其他欧陆国家求学。1167 年，当时的英格兰国王同法兰西国王发生了争执，英王一气之下，把寄读于巴黎大学的英国学者召回，禁止他们再去巴黎大学。还一种说法是，法王一气之下，把英国学者从巴黎大学赶回英国。不管如何，这些学者从巴黎回国，聚集于牛津，从事经院哲学的教学与研究。于是人们开始把牛津作为一个“总学”，这就是牛津大学的前身。学者们之所以会聚集在牛津，是由于当时亨利二世把他的一座宫殿建在牛津，学者们为取得国王的保护，就来到了这里。12 世纪末，牛津被称为“师生大学”。1201 年，

这里有了第一位校长。

## 二、现状

学院制是牛津大学的重要制度和特征。目前，牛津共有 39 个学院，6 个准学院（称为“永久性私人学堂” permanent Private Halls，为各宗教教派所办），此外还有一个继续教育学院。目前学生有 16500 名，其中来自 130 个国家的国际学生占总人数的 25%；全校 5000 多名学生是研究生，海外研究生占研究生总人数的 1/3。在 39 个学院中，众灵学院目前没有学生，只有院士（包括访问院士）。各学院规模不等，但都在 500 人以下，学生、教师（院士）来自不同的专业学科。除七所学院以招收研究生为限外，其余学院及永久私人学院均招收大学部学生（或兼收研究生）。这些学院，有些是仅收男生（如奥里尔）或女生（如圣希尔达、圣休及萨默维尔学院），而多数是两者兼收的。每个学院是一个独立的法人实体，拥有自己的房舍和基金。每一个人要成为牛津大学的成员，必须首先成为它的一个学院的成员，这一般要经个人申请、入学考试、院方同意、大学同意注册等程序。学院是学生的家，它指定导师，负责指导学生。它提供住房、医生、图书馆、体育场和运动设施，有自己的教堂、食堂和陈列室。

除学院外，牛津大学的教学和研究活动（尤其是后者）主要由学部来组织，学部不是大学内的自治单位，它们都是跨学院的机构，不附属于任何一个学院，不过各学部的教师和学生首先必须是牛津大学内某一学院的一员。牛津现有 16 个学部：人类学和地理学学部，生物科学学部，临床医学学部，英语和文学学部，法学学部，经典、哲学和古代历史学部，数学学部，中世纪



游学牛津

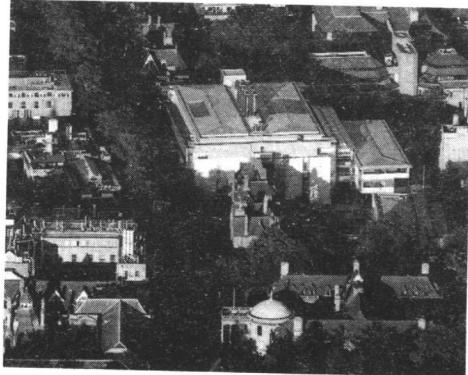
和现代语言学部，现代历史学部，音乐学部，东方学学部，物理科学学部，生理科学学部，心理学学部，社会学学部，神学学部。文科学部下一般不再分系，理科学部下又分成 30 多个系，有的学部还设一些中心和研究所。此外，有的研究所（如教育研究所，招收有研究生）不隶属于上述各学部，而直属于大学。

牛津的研究力量雄厚，在其教师队伍中，就有 83 位皇家学会会员，125 位英国科学院院士。在数学、计算机科学、物理、生物学、医学等领域，它都名列英国乃至世界前茅。近些年来，牛津不仅在文科而且在理科、不仅在基础科学而且在应用科学研究中取得了举世瞩目的成就。

### 三、学制

牛津学生学业进行，主要经由两种方式进行：一是课堂讲授的安排，而各学院则提供导师人选。当然若干学院的师资，也同时受聘为大学教授，针对某个专题开课，供各个学院的学生来选读。学生申请入学时，一般是由各学院相关学科的教授，审查申请文件。而其中的一位教授，则成为日后学生专修科目的导师。此为英国教育上最著称的导师制度（tutorial）。

基本上，英国学士以上的学位可依进修的方式加以区分：一种是经由修习课程而得（by



牛津俯瞰

courses)，包括证书 (certificate)、文凭 (diploma) 及硕士学位；另一种则是以论文研究为主 (by research)，此包括硕士及博士学位两种。硕士学位课程安排是一年或两年为期，其较通用的学位名称是以 MA 及 MSc 为主。牛津及剑桥的 MA，并不需要特别再入学攻读课程，对其大学毕业生经过某段期间（三年）缴付少许证书费用者也颁予 MA 学位。

以研究为主的硕士学位其研习期间至少需时两年，博士学位为期至少三年。换言之，至少需要在学校注册三年，始能提交论文。若是原以硕士为目标，而后攻读博士学位者，其硕士学位研习期间往往也可合并计算。另外，凡攻读硕士学位者，如指导教授认为满意，可在修习硕士一年后，申请转入博士学位之研究，其第一年之修业期间可合计于博士修业年资中。至于其以研究为主的学位名称，较常见的为 M. Phil 及 Ph. D. (或称 D. Phil)，牛津大学的研究硕士称为 M. Litt. (Master of Letters)。至于 D. Litt. 以及 DSc 两种博士学位，通常是颁授给在各科领域中有极杰出贡献者，属于高级博士学位 (Senior Doctorates) 的一种，有时也带有荣誉学位的性质。

#### 四、导师制

牛津的办学思想是探测、挖掘和开发学生的潜在能力，提倡独立思考和个人创造精神的发挥。牛津人把思想的创见看得尤为重要。牛津的一位教授曾意味深长地说：“Oxford teaches you nothing about everything, Cambridge teaches you everything about nothing.” 其含义是：“牛津教你有中之无，剑桥教你无中之有。” 导师制是这种办学思路的重要保证，也是牛津大学教育制度中特别值得称道的地方。



导师制相传是 15 世纪初创办“新学院”的温切斯特主教威廉·威克姆首创。新生一旦入学报到，学院就给他指定一位导师。本科生导师称“Tutor”，研究生导师称“Supervisor”。导师是学生所选科目的学者，他负责指导学生的品行，并协助安排学生的学习计划，指导他如何取得进步。学生在开学期间每周必须到导师那里去至少谈话一次。这种谈话叫“Tutorial”（个人辅导）。导师负责指定学生阅读的书目，要求其写出心得报告。学生按时去见导师时，要把心得报告读给导师听，导师作一些评论，两人进行讨论。理工和医科学生，必修课较多，还要做实验，接触的老师较多，但也有一位导师做总指导。导师制的好处就在于可以因材施教，促进学生个性的发展和创造性的培养，为学生提供更大的自由空间，而且可以在品行、心理等方面给学生以指导，做学生的良师益友。

已故浙江大学教授费巩（1929～1931 年留学牛津大学）曾这样写道：“英国牛津、剑桥等大学之学制，与吾国现行大学学制完全不同。学生作业，不重于上堂听讲，而重于导师指导。大学生依其所专攻，随指定之导师研究，课业品性均由导师负其全责……大学教师主要之任务为任学生导师，授课乃其次要。因此，在学生方面亦以从导师研习为主要工作，上堂听课乃属次要。导师每周接见一次，命题作文、指导就读之书，批改课卷纠谬指正而外，相与探讨辩难，导师发问，诱导学生思索，学生质疑，乃得导师薪传。此种教法，重博览群书，不重捧住一本课本或几篇讲义，重思想见解，不重强记呆诵，足以启迪诱掖之功，养成有器识抱负之学者。”加拿大的利考克教授在考察牛



费巩

津后也认为，牛津大学成功的秘诀，关键就在于导师的作用。学生们知道的一切都是从导师那里，或者不如说同导师一起学到的。他说，牛津并不急功近利，不追求眼前得到的“效率”。只要是有天分的学生，他的导师，对学生的学习和研究发生兴趣，就会在其心里点燃火苗。

导师在学期中，每周和学生见面一次，每次上课，学生必须针对导师所开书目，或指定问题，准备一篇研究心得或短文。在师生研讨过程中，首先由学生宣读一次，而后由导师或另一名参与讨论的学生，就文章论点，进行辩论及讨论，意在训练学生逻辑思考及临场反应能力。同时，对于八星期一期、密集学期制的牛津学生而言，导师可以随时清晰地了解学生研习的情况，此更有其必要。

## 五、校友<sup>①</sup>

历史上许多著名的人物曾就读于牛津，其中包括著名学者罗吉尔·培根，第一部完整英译本《圣经》的组织者、英国宗教改革先锋约翰威克利夫，16世纪的文学家沃尔特雷利和约翰·多恩，18世纪发起宗教复兴运动，创立卫理公会的约翰·韦斯利和查尔斯·韦斯利，著名诗人雪莱，文学翻译家塞缪尔·约翰

---

① 关于他们牛津生活描述的中文延伸读物有：《吉本自传》，（英）爱德华·吉本著，戴子钦译，北京三联书店，2002年版；《大卫·奥格威自传：广告大师的人生告白》，（英）大卫·奥格威著，麦慧芬译，海南出版社，1998年版；《通往权力之路：撒切尔夫人自传》，（英）玛格丽特·撒切尔著，本书编译组译，当代世界出版社，1998年版；《霍金讲演录——黑洞、婴儿宇宙及其他》之《牛津与剑桥》，（英）史蒂芬·霍金著，吴忠超、杜欣欣译，湖南科学技术出版社，1994年版。

逊，19世纪的儿童文学家查尔斯·道奇森，著名的现代文学家格林、奥登等人也毕业于牛津。《乌托邦》的作者托马斯·摩尔、《国富论》的作者亚当·斯密、《罗马帝国衰亡史》的作者吉朋、《历史研究》的作者汤恩比，都毕业于此。此外，牛津大学毕业生中还有21位获诺贝尔奖。诺贝尔奖获得者F.索迪、T.S.艾略特、罗伯特·格雷夫斯、奈保尔等和传媒巨子默多克都曾是这里的“学子”。

人们常说，想做首相，就要去牛津。在英国历史上的40个首相中，就有20多位是牛津毕业生。19世纪，仅牛津大学的一个学院——基督教教会学院，就出了12位英国首相和6位印度总督。在现代英国首相中，斯托克顿勋爵、霍姆勋爵、威尔逊勋爵、希恩先生和撒切尔夫人、现任首相托尼·布莱尔都在牛津攻读过。美国前总统克林顿、印度前总理英迪拉·甘地、缅甸的昂山素姬、日本皇太子和末代港督彭定康也曾就读于此。牛津大学的毕业生中还有5位美国参议员，澳大利亚内阁中1/3的成员。

## 最佳旅游线路

众所周知，牛津是一座文化名城，它保存了各个时期不同风格的建筑，古朴、典雅的学院建筑是牛津城的瑰宝，包括牛津大学校舍在内，整个牛津共有900多座风貌各异的各式建筑，目前被列入文物保护的就有600多座。这里既有圣迈克尔教堂的萨克森人塔楼，诺曼人碉堡和城墙遗址，还有中世纪古色古香的塔楼等文艺复兴风格、新古典主义的建筑。古典历史和现代文明在此完好地融合在一起，难怪英国有句民谚：“穿过牛津城，犹如进入历史。”



高街

牛津大学与牛津市融为一体，街道就从校园穿过。大学不仅没有校门和围墙，而且连正式招牌也没有。牛津大学最早的学院据说是默顿学院，建于 1264 年；最年轻的叫圣凯瑟琳学院，建于 1963 年。两个学院相差整整七个世纪。几乎每所学院均有其辉煌的历史、神话般的建筑遗迹。比如建于 1371 年的巴德里图书馆，是英格兰最古老的图书馆；建于 1621 年的大学植物园，是英国最早的教学植物园；幽深绵长的女王小巷，从牛津建校到现在，存在 700 多年了。

就宗教与学术气息的建筑密集程度而言，欧洲没有一个地方可以与牛津媲美。由于城内多塔状建筑，故牛津又得名“塔城”。19 世纪的大诗人马修·安诺德（Matthew Arnold）在赞美他的母校时曾写道：“那座甜蜜的都城，她的无数的梦样的塔尖。”游览牛津最好的办法之一就是采用徒步游览的方式，既可以用闲逛的方式走边走边看，也可以根据英国旅行家 Christpher Somerville 的推荐，把高街（High Street）分成南与北两个部分，一步一步行细赏<sup>①</sup>。

最后需要提醒大家的是，这里的学院并不是随时开放的，尤

<sup>①</sup> 下面的路线参考了 Christpher Somerville 推荐的线路，并参考了 Douglas Amrine 等人的旅行意见。参见：Christpher Somerville：《英国》（“国家地理学会旅行家系列”），辽宁教育出版社、贝塔斯曼亚洲出版公司，2002 年 1 月版；Douglas Amrine 等：《英国》（“异域风情丛书”）中国水利水电出版社，2001 年 11 月版。

其是期中考试或五六月期末考试期间，而且有的学院要收门票费用。进入学院后，游客要依照参观路线行进，以免打扰这里深造苦读的师生。

## 一、从 Carfax 到高街南部

在牛津旅游，卡尔法克斯（Carfax）是个很好的起点，这里是牛津城的旧中心，也是谷市街（Cornmarket St.）、高街（High St.）、女王街（Queen St.）和圣阿尔代街（Aldates St.）四条主要街道的交汇处。登上这里西北角的 Carfax 塔（圣马丁教教会的遗迹，由车站徒步至此约 10 分钟，每年 11 月到 3 月关闭），可以俯瞰整个大学的全景。

从 Carfax 往南沿 Aldates St. 前行，左边是市政大厅，经过牛津博物馆，就会达到基督教堂学院，即人称“屋子”（The House）的地方（周一到周六开放，但冬季 4:00 后，平时中午 10:00～下午 2:00 不开放）。

牛津博物馆（Museum of Oxford）入口在市政厅一角。馆内面积不大，从恐龙时代为起点，展示的文物很好地勾勒出了牛津市的历史脉络。开放时间是每周二到周六的 10:00～17:00，冬季至 16:00，电话是 01865-815559。

基督教会学院（Christ Church College）是牛津大学最大、最宏伟的学院，早在公元 8 世纪就以女修道院之面貌出现于此，学院为 1525 年沃尔西枢机主教所建，曾在内战时作为查理一世的临时首都，在近代 200 年中这里产生了 12 位英国首相。

基督教会学院的参观重点包括古色古香的回廊和大教堂（Cathedral），回廊的历史可追溯至公元 15 世纪，其建筑本身和内部设计都值得细细浏览。学院的礼拜堂是牛津的天主教堂。这

个高达 43 米的 13 世纪尖塔是英格兰最古老的尖塔之一，里面有精美的彩色玻璃。特别是圣坛旁名为圣凯瑟琳之窗（St. Catherine's Window）的彩色玻璃窗，把爱丽丝梦游仙境中爱丽丝的姐姐爱蒂丝（Edith Liddell）描绘成圣人，相当有趣。里面还有一座小美术馆（Picture Gallery），里面藏有意大利文艺复兴时期的一流绘画与素描，包括达芬奇、鲁本斯等人的作品。



教堂

学院内有牛津最大的方庭 Tom Quad，四周都是拱廊，甚为壮观。学院的汤姆塔（Tom Tower）是由 Wren 所设计，里面挂着 6 吨多重的大汤姆钟（Great Tom）。因为学院设立之初有 101 名学生，所以每晚 9:05，要连续不断地鸣响 101 次，为基督教教会学院的大学生宵禁，过去，牛津的所有学院全部根据该钟的鸣响关闭校门，回来晚的学生据说还要被处以罚款。不过现在的学生都已经不管这个规定了。

童话小说《爱丽丝漫游仙境》就是当年基督教教会学院的数学教授 Lewis Carroll 在这里写成的。爱丽斯乐园在一个战争纪念花园（War Memorial Garden）内，这是一个童话般的地方。

这里的开放时间是每年 4~6 月的周一到周六 9:30~17:30，冬季至 16:30，周日 12:00~17:10，电话是 01865-276154。

从学院的南边一直走，就到了泰晤士河与查威尔河（Cherwell River）会合处，这是一片壮观的草坪。沿泰晤士河有船屋，每年 5 月底的夏季学院划艇比赛都在这里举行。

左转顺着宽路步道（Broad Walk）到基督教堂的草坪边，可达查韦尔河。往左直走玫瑰巷（Rose Lane）到高街右转；这



里是于 1621 年设立的牛津大学植物园。是英国第一个为科学研究所盖的花园。

经过莫德林 (Magdalen) 和默顿 (Merton) 花园之外是莫德林桥，夏天可以租船戏水。

美丽的莫德林学院 (Magdalen College) 位于高街的东端，是牛津财力最雄厚的一所学院。以人类学为主要研究领域，是牛津大学内最有创新改革精神的学院：这里是第一所设立科学系的学院，是第一个教授拉丁文的学院。它坐落在 Cherwell 河畔，后方是宽广的鹿园，环境清幽舒适。这里最吸引游客的是鹿园 (Grove)，园内大约有 300 头鹿。里面的 Magdalen Tower 建于 1458 年，比基督教教会学院尖塔还要高上半英尺，该礼拜堂是典型的垂直式建筑，回廊也很壮观。

回到高街经过玫瑰巷，左转到默顿街，就到了默顿学院。

创立于 1264 年的默顿学院 (Merton College) 是牛津最古老的建筑物之一，为了建立一个可供学者自由交流的场所，当时的默顿主教创立了这所学院。中世纪时它已在科学领域享有盛名，机械、几何、物理等成就均相当杰出。默顿学院同时拥有牛津最古老的学院建筑，以及建于公元 1378 年、全英格兰最古老的图书馆，这是英格兰首座文艺复兴时期的图书馆。早在 16 世纪时，那里就有书籍直立地排放在书架上，而不是放在书柜里。

开放时间是星期一至星期五，下午 2:00 后开放，其余时间下午 4:00 前开放，电话是 01865-276310，图书馆的开放时间是每周一到周五下午 2:00~4:00。

默顿学院对面是基督圣体学院 (Corpus Christi College) 和奥里尔学院 (Oriel College)，这两个学院虽然规模小些，但景

色却毫不逊色。

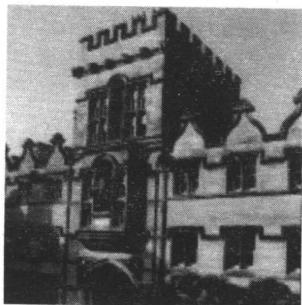
基督圣体学院有两大著名景观。首先是学院中庭的日晷柱，从17世纪起耸立于此地，可见证牛津科学之昌明。参观完日晷柱之后，还可以绕往学院后方，回去欣赏基督学院绿茵油油的草原，也是爱丽丝梦游仙境童话故事发生的地点。此外基督圣体学院的教堂里祭坛的绘画，据说是鲁本斯的作品，喜欢绘画的游客可以前去观摩。除非举行会议，这里通常在下午1:30~4:30对外开放。奥里尔学院则是学期中每天下午2:00~5:00对外开放。

从这里往右直走可到奥里尔广场（Oriel Square），然后左转经过奥里尔学院和熊巷（Bear Lane），在第一个路口右转直走到高街。如果想回Carfax左转便可。

## 二、高街北部游

接下来，继续在高街右转，就会经过在路左边的圣玛丽教堂，这里是大学的正式教堂。接着会经过大学学院，这里是诗人雪莱和美国前总统克林顿就读过的地方。到女王巷（Queen's Lane）时左转，便到了女王学院。

圣玛丽教堂（St. Mary's Church）坐落于雷德克利夫广场（Radicliffe Square）南边，17世纪前，学校的主要庆典、音乐会都在这举行。圣玛丽教堂的入口在路背面的广场。虽有些狭小，但此处的展望台还是值得上去看看。狭窄的楼梯仅容一人通过，但登上台后景色却是相当动人。开放时间是每周一到周六的9:00~18:00，周日是12:15~18:00，



大学学院

电话是 01865-243806。

大学学院（University College）的历史也非常悠久，一般大家认为该院始于 1249 年。这里出名的不是学院本身，院中庭园不大，也没有可供于游览参观的景物，而是曾在此就读的名人。它的学生罗伯特·胡克在世界上首次观察到活细胞，诗人雪莱（Shelley）在此上学期间发表了拥护无神论的论文和诗歌而退学，迄今这里还有雪莱纪念馆。美国前总统克林顿也在这里读书并获得罗得斯奖学金。学院只在每年的 7 月对外开放，开放时间是每日 10:00~18:00，电话是 01865-276602。

圣艾德蒙学院（St Edmund Hall）的入口在女王巷上，每日开放到黄昏。它对面是考试院（Examination Schools），两者也都在宽街上，大学学院的东边。

地处北面的行政大楼——考试院修建于 1882 年，是詹姆斯一世时期乡村风格的建筑，同时也交融了古典和哥特式的成分；南边的圣艾德蒙学院是 1957 年才合并成学院的。在此之前，圣艾德蒙是唯一幸存的中古时代大学宿舍，它创建于 13 世纪中期，是为了纪念牛津毕业生中的第一个坎特伯雷大主教艾德蒙，该学院每天都开放到黄昏。

顺着蜿蜒的女王巷，可以到达新学院（New College）的后方，其教堂、回廊以及环绕着中世纪城墙遗址的花园都令人赞叹不已。沿着新学院巷，便走进了新学院。

新学院虽是以“新”字冠名，但却是创立于 1379 年的老学校了。公元 1348 年的黑死病夺去许多人的生命，其中也包括许多教职员。有“英国公立教育之父”之称的温切斯特主教威廉（William of Wykeham）为了培养教士，传授神学知识，弥补教士人手不足的问题，便修建了这座哥特式的建筑。新学院有美丽

的方院与花园，其教堂和回廊最令人赞叹。教堂内特别引人注目的是玻璃拼画与恐怖的雕像，里面还藏有雷诺（St. Joshua Reynold）的《耶稣诞生》图，格列柯（Greco）的《圣詹姆斯》以及爱泼斯坦（Sir Jacob Epstein）现代版的《麻风乞丐》。这里的开放时间是每天的 14:00~17:00，假期则 11:00 才开放，电话是 01865-279555。

沿着女王巷（Queen Lane）再转个弯，就可看见建于 20 世纪初的叹息桥（The Bridge Of The Sighes）。这是威尼斯陡峭拱桥的复制品，连接起了 Hertford College 的新旧建筑。在牛津大学的校庆典礼过程中，多姿多彩的游行队伍一般都要通过叹息桥下。在典礼中，将授予名誉学位。

经过叹息桥，到达卡特街（Catte Street），往右直走到宽街（Broad Street）。谢尔登尼恩剧院（Sheldonian Theatre）便矗立于街角的弯曲处。剧院一侧便是科学史博物馆。里面陈列着木制的巨型天文望远镜，谁都可以来亲眼看一看。

谢尔登尼恩剧院是著名建筑家雷恩的第一个作品，于 1669 年完成，这个看似没有完工的剧院是牛津大学举行学位授予仪式的礼堂，也经常会用来举办音乐会。每年夏天，学期结束时，身披黑袍、头戴方帽的学子们，将列队经过高街，进入剧院，在此被授予学位。剧院里天花板的绘画表现的是“艺术”与“科学”在驱逐“无知”与“忌妒”，后两者在这里分别形容为面容沮丧、身材肥胖的无赖。开放时间是每周一~周六 10:00~12:30、14:00~16:30，电话是 01865-277299。



回到卡特街上还有万灵学

万灵学院